

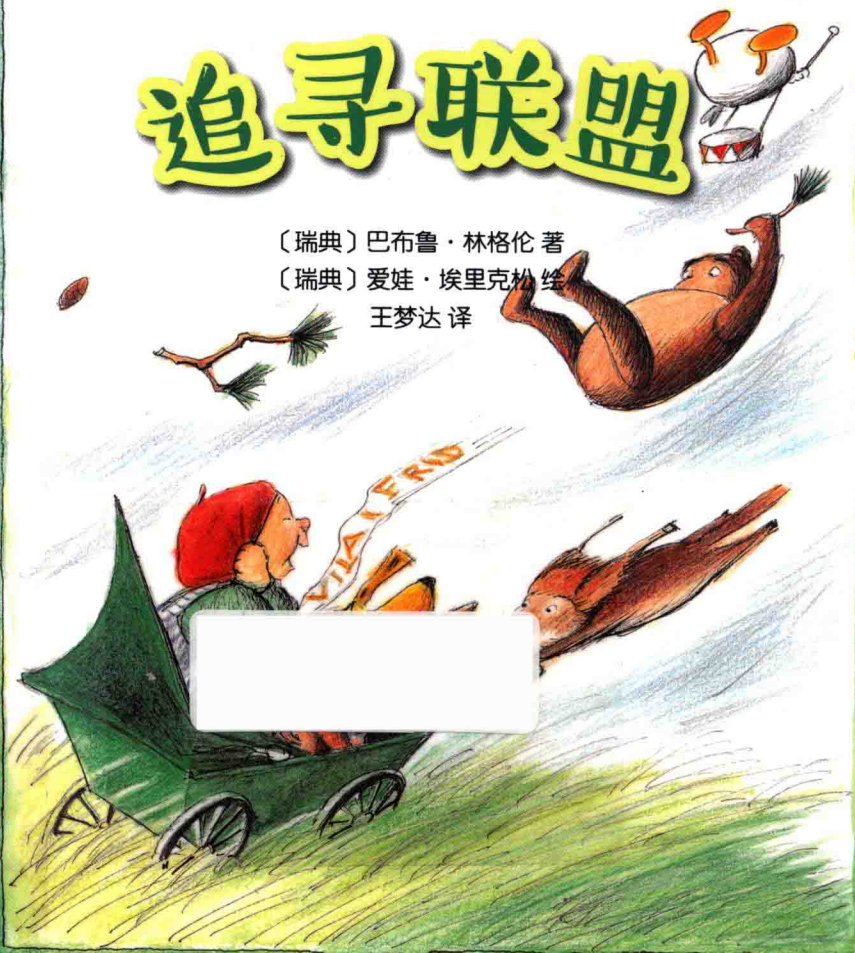


追寻联盟

〔瑞典〕巴布鲁·林格伦 著

〔瑞典〕爱娃·埃里克松 绘

王梦达 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE





追寻联盟

[瑞典] 巴布鲁·林格伦 著

[瑞典] 爱娃·埃里克松 绘

王梦达 译



人民文学出版社

PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字 01-2016-7105

VAD LEVER MAN FÖR

Text © Barbro Lindgren 2006,

Illustrations © Eva Eriksson 2006

First published by Rabén & Sjögren, Sweden, in 2006. Published by agreement with Rabén & Sjögren Agency.

Simplified Chinese edition copyright © Shanghai 99 Readers' Culture Co., Ltd, 2017

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

追寻联盟/(瑞典)巴布鲁·林格伦著;(瑞典)爱娃·埃里克松绘;王梦达译. —北京:人民文学出版社, 2017

(银色独角兽)

ISBN 978-7-02-012318-6

I. ①追… II. ①巴… ②爱… ③王… III. ①儿童小说-中篇小说-瑞典-现代 IV. ①I532.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 045998 号

责任编辑:朱卫净 尚 飞 汤 森

装帧设计:李 佳

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 刷 山东德州新华印务有限责任公司

经 销 全国新华书店等

字 数 70 千字

开 本 890 毫米×1240 毫米 1/32

印 张 5.25

版 次 2017 年 5 月北京第 1 版

印 次 2017 年 5 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-012318-6

定 价 28.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595

主要人物

鸭	鸭	铁皮发条鸭
汉	斯	小男孩
麝	鼠	俄罗斯麝鼠
艾	伦	长毛绒大象
熊	大 叔	秃头泰迪熊
软	木 塞	香槟酒瓶塞
冷	杉 果	冷杉树的球果
马	克	橡胶猴子
小	丫	针织小鸭子
悲伤	松塔	葬礼上的装饰松塔
斑 点	熊	泰迪熊宝宝
蜂 窝	煤	破破烂烂的长毛绒小狗
石	球	石头小球
松	塔	松树的球果

目 录

第一章	1
第二章	15
第三章	20
第四章	31
第五章	35
第六章	48
第七章	56
第八章	61
第九章	73
第十章	84
第十一章	95
第十二章	106

第十三章	114
第十四章	118
第十五章	125
第十六章	130
第十七章	133
第十八章	146

第一章

汉斯王国突然响起咚咚的鼓点声。这在以前可从来没有过，着实让大家吓了一跳。斑点熊最先听见了这一不寻常的动静，当时她正坐在纸箱学校外，琢磨着今天会发生什么好玩的事。

蜂窝煤趴在纸箱里呼呼大睡，他的呼吸沉重而缓慢——当然，上了年纪的狗都这样。不过和老态龙钟的长毛绒大象艾伦相比，蜂窝煤简直可以说得上风华正茂。

很久很久以前，蜂窝煤和艾伦曾做过同班同学。那时艾伦年轻貌美，只不过作为一头大象，她的行为实在有些怪异。她不喜欢在地上奔跑或是发出嗷嗷的叫声，而着迷于在树丛中跳来跳去，收集各种各样的坚果。考虑到她的成长背景，这倒也不难理解：艾伦幼时曾被一只松鼠收养，只学习过松鼠的知识和本领。如今，艾伦连稍稍走动一下都有困难，只能坐在松枝上，任由锯末一点一点从身体里掉出来。

自从多了悲伤松塔这位房客，艾伦的日子好过了许多。每次她掉下松枝后，悲伤松塔都会赶紧将她推上去；每天夜里，悲伤松塔都会哼唱催眠曲伴她入睡。所谓的催眠曲是一首名为《啊，逐渐凋零的森林》的颂歌，那还是悲伤松塔出席葬礼时学会的，从前很长一段时间内，他都住在花圈上，任由长长的丝带迎风飘扬。



鼓点声距离纸箱学校越来越近。无奈之下，蜂窝煤只好睡眼惺忪地爬出纸箱。

“听，咚咚咚！”斑点熊欢呼。

“嗯，听见啦。”蜂窝煤说。

“斑点熊想跳舞，斑点熊想跳舞！”

她迈开独特的舞步，渐渐跳远了。

“别跑太远！”蜂窝煤叮嘱道。

斑点熊是个急性子。一旦发生新鲜事，她就会立刻跑得无影无踪。每一次，蜂窝煤都以为再也见不到她了。

不过这次，她没过多久就跑了回来，身边跟着一只鸭子，浑身上下都是铁皮，屁股后面装着一个发条，正在咚咚咚地敲小鼓。

“鸭鸭会敲鼓！”斑点熊迫不及待地宣布自己的新发现。

“我看出来了，鸭鸭叫什么名字？”

铁皮发条鸭朝蜂窝煤深深鞠了一躬。

“我就叫鸭鸭。”

“这样啊。鸭鸭从哪儿来？”



“我从马戏团来。”

蜂窝煤立刻来了兴趣。

“是真的马戏团吗，什么都有的那种？”

“是啊。不过今天早上我一睁眼，马戏团就不见了。”鸭鸭说。

“所以鸭鸭不是自己走丢的？”蜂窝煤上下打量着他。

“不是。要说有谁走丢的话，应该是马戏团才对。”鸭鸭说完，重重地敲出几声鼓点以示强调。

正在这时，熊大叔拎着留声机出现在纸箱前。他一直痴痴凝视着草地上不停转圈的斑点熊，过了好一会儿才注意到鸭鸭。



“请问阁下尊姓大名？”熊大叔文绉绉地打了个招呼。

铁皮发条鸭惊恐得不知所措。

“割下？割什么？”

“我是说该怎么称呼。”

“这位是鸭鸭。”蜂窝煤站出来打圆场。

“嗯，确实是副鸭子的模样。”熊大叔哼了一声，“他在这儿干吗？”

鸭鸭拼命往纸箱后面躲。

“他本来是马戏团的鸭子，”蜂窝煤解释道，“可是马戏团不见了。”

熊大叔又哼了一声。谁信啊？马戏团那么大，怎么可能凭空消失呢。

但他的注意力很快转移到鸭鸭胸口的小鼓上。

“鸭鸭会演奏泰迪熊贝多芬的第五交响乐吗？”

鸭鸭一脸迷茫。他只会演奏马戏团音乐，从没听过什么第五第六交响乐。

“除了马戏团，鸭鸭还有其他爱好吗？”熊大叔以审问的姿态发问。



可惜的是，关于这个问题，鸭鸭只能想到马戏团。他是只完全空心的铁皮鸭子，身体里既没有毛絮也没有锯末作为填充，能够掌握马戏团的概念已经非常不容易。

“可以请鸭鸭稍微敲两下鼓吗？”

鸭鸭举起鼓棒，使出全身力气敲了下去。声浪的强烈冲击差点将熊大叔掀翻在地，蜂窝煤躲在纸箱后面，庆幸逃过一劫。

敲鼓表演在减弱的密集鼓点声中结束，蜂窝煤和斑点熊都鼓起掌来。

熊大叔持保留意见。怎么说呢，鸭鸭的技术谈不

上有多好，可也算不上坏。要是加以点拨，泰迪熊贝多芬的第五交响乐还是大有希望的。

“哪天有空时，鸭鸭可以来我家练习练习嘛。”熊大叔摆摆手，“有什么困难尽管找蜂窝煤，谁让我们是追寻联盟的好兄弟呢！我先走啦，再会！”

“再会！追……追寻联盟的好兄弟！”蜂窝煤结结巴巴地回应道。他又把追寻联盟的含义忘得一干二净，只记得那是一个兄弟联盟，联盟成员除了自己和熊大叔以外，还有俄罗斯麝鼠。至于这个联盟成立的目的和意义，他则完全没有头绪。

熊大叔离开后，气氛立刻变得轻松起来。铁皮发条鸭小心翼翼地环视四周。

“这片树林很大吧？”他问。

“嗯，非常非常大。”蜂窝煤说。

“还有谁住在里面？”

蜂窝煤陷入沉思。

“那可就多啦！就说麝鼠吧，他是从俄罗斯一路顺水漂过来的。他是个诗人，平时喜欢躺在红色小毛



毡上搞创作；还有艾伦，她已经老得走不动路了，经常一头栽下来。我们以前是同班同学，现在不怎么联系了。她住的松树就离这儿不远……”

蜂窝煤还想继续往下说，斑点熊已经有些不耐烦。

“斑点熊想和鸭鸭玩躲猫猫！”

于是他们一溜烟跑远了。斑点熊蹦蹦跳跳地在前面带路，鸭鸭摇摇摆摆地跟在后面。

他们绕过黑海，在麝鼠的洞口边停了下来。斑点熊朝洞内喊道：

“喂！麝鼠！我们来啦！”

没过多久，麝鼠毛茸茸的贝雷帽便从洞口探了出来。斑点熊的出现让麝鼠眼前一亮——当然了，斑点熊是大家的开心果，谁都想和她住在一起。要不是看在蜂窝煤先发现她的分上，大家肯定不同意她长住在纸箱学校。

“鸭鸭会敲鼓！”斑点熊兴奋地宣布。

“是吗？以前在俄罗斯的时候，我也认识一只会敲鼓的鸭子。”麝鼠有些激动，“鸭鸭不该会就是从俄罗斯来的吧？”

鸭鸭有些犹豫。

“鸭鸭是从马戏团来的！”斑点熊大声嚷嚷，“来，敲个鼓给他听听！”

铁皮发条鸭于是听话地敲起鼓来，斑点熊在一旁打着旋儿伴舞。最后，麝鼠实在被吵得头晕，不声不吭地缩回洞里，用毛毡裹住脑袋。

“我们去给悲伤松塔看看！”斑点熊提议。

铁皮发条鸭紧随其后。反正闲着也是闲着，再说他从来没拿过主意，既然斑点熊很有想法，不如让她



做主好了。

“悲伤松塔就住那儿！”斑点熊指向一棵松树。

铁皮发条鸭上上下下瞧了好久，也没发现什么松塔，只看见一条迎风招摇的长丝带，上面写着一行他完全不认识的文字。但斑点熊已经迫不及待地大声嚷嚷起来：

“悲伤松塔，你在哪儿呢？”



一只硕大的松塔从洞里钻了出来。他以前住在葬礼花圈上，遭到抛弃后才在松树上安了家。由于这段悲惨经历，悲伤松塔一度非常绝望。好在蜂窝煤的老同学艾伦收留了他。一旦发现艾伦掉落松枝，悲伤松塔会及时推她上去，所以尽管彼此交流并不多（大部分时间里，艾伦都在呼呼大睡），他们相处得还算融洽。

“斑点熊从哪儿找来一只铁皮发条鸭？”悲伤松塔打趣地问。

“这是斑点熊的小秘密！”斑点熊得意地说，“我们走啦！”

临走之前，鸭鸭隐约瞥见松枝上垂下一根灰色的象鼻子，可又不能确定。斑点熊急着往前赶路，鸭鸭稍有疲倦或松懈，她就会严厉督促道：“快敲两下给自己鼓劲！”

于是鸭鸭就听话地咚咚敲起鼓来。

汉斯王国的树林远比鸭鸭以为的要大。抵达月光河畔时，鸭鸭突然感到一阵恐惧。铁皮发条玩具和毛绒玩偶一样怕水：毛绒玩偶吸水后变得沉甸甸的，会